

Коротко та зручно:  
все, що потрібно для Вашої  
посудомийної машини ...  
**Перед першим користуванням**  
приладом прочитайте  
обов'язково інструкцію  
з установки та експлуатації!

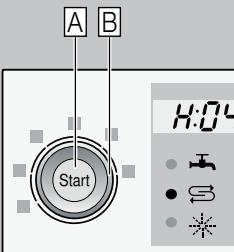


## Регулювання пом'якшувача \*

Ступінь твердості  
води узнайте  
в службі  
водопостачання  
та запишіть ...

Твердість води °dH	Ступінь тврдості води	ммоль/л	Устано- вочна величина
0-6	м'яка	0-1,1	H:00
7-8	м'яка	1,2-1,4	H:01
9-10	середньо	1,5-1,8	H:02
11-12	середньо	1,9-2,1	H:03
13-16	середньо	2,2-2,9	H:04
17-21	тверда	3,0-3,7	H:05
22-30	тверда	3,8-5,4	H:06
31-50	тверда	5,5-8,9	H:07

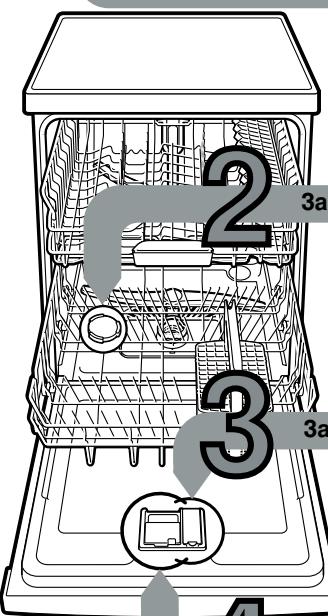
\* лише перед  
першим миттям  
посуду або у разі  
zmіни твердості  
води



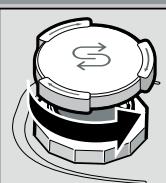
Швидко зроблено ...

### установити так

- Ввімкнути перемикач ВВІМК./ВІМК.
- Натисніть клавішу СТАРТ А та тримайте її натиснуто.
- Програмний перемикач В поверніть так, щоб цифровий індикатор показував H:0..
- Відпустіть клавішу.
- На дисплеї цифрового індикатора світиться установлена на заводі величина H:04.
- Програмний перемикач В поверніть так, щоб цифровий індикатор показував бажану величину.
- Натисніть клавішу СТАРТ А.
- Установлена величина введена у пам'ять.



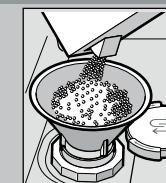
## Завантажте спеціальну сіль



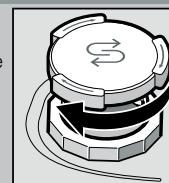
Відкрутіть  
кришку.



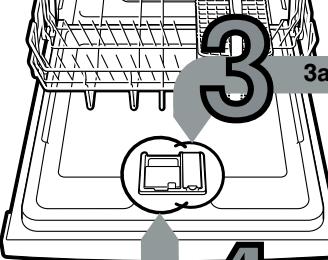
Доливати воду в  
контейнер для  
солі необхідно  
лише перед  
першим миттям.



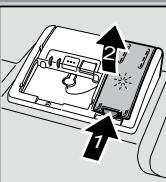
**Засипте**  
спеціальну сіль  
(у жодному разі не  
мийний засіб!).



Зачиніть кришку.  
Одразу починайте  
миття.



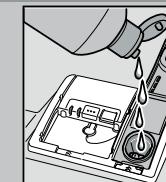
## Завантажте ополіскувач



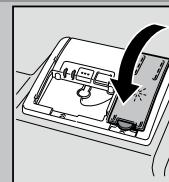
Натисніть на позначку 1,  
підніміть кришку 2.



## Для оптимальних результатів розчинів



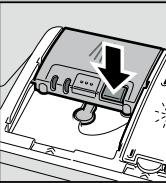
**Залийте**  
ополіскувач.



Зачиніть кришку.  
КЛАЦАННЯ!



## Завантажте миючий засіб

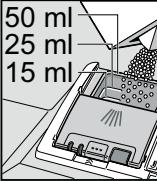


Велика забрудненість, багато миючого засобу ...

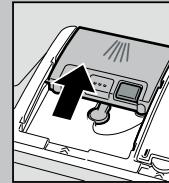


За потреби  
відкрити кришку  
(натисніть  
клавішу).

**Увага!**  
Комбіновані  
продукти  
придатні  
не для всіх  
програм –  
зверніть увагу  
на рекомендації  
виробника.



Миючий засіб слід  
класти лише  
до сухої камери  
для муючого  
засобу.



Засуньте  
кришку  
і натисніть  
на неї.  
СТУК!



## Включення приладу



## Виберіть програму

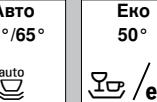


Швидко, економічно або інтенсивно ...

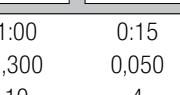
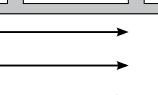
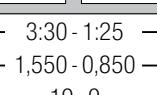
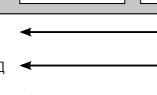
### Огляд програм

Даний огляд включає макс. можливу кількість  
програм. Відповідні програми Вашого приладу  
зазначені на Вашій панелі управління.

Програмні параметри отримані в лабораторних  
умовах згідно європейській нормі EN 60436.  
На практиці можливі відхилення.  
\* половинне завантаження



Попереднє  
ополіскува-  
ння



Тривалість в год : хв	3:30 - 1:25	1:00	0:15
Витрата електроенергії в кВт·год	1,550 - 0,850	1,300	0,050
Витрата води у літрах	19 - 9	10	4



## Запустіть програму Починається ...



## Вимкніть прилад

Все зрозуміло ...

## Додаткові функції \*\*

Економія часу  
(VarioSpeedPlus)  
... досягається завдяки  
підвищенню рівня  
споживання електро-  
енергії з незмінним  
муючим ефектом.

Половиннезавантаження  
... для невеликої  
кількості посуду  
– заощаджує воду,  
енергію та час.

Зона інтенсивного  
миття  
... ідеальна для миття  
посуду різного стану  
забруднення. Тиск води  
та температура під час  
миття посуду трохи  
підвищені.

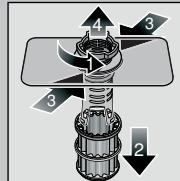
ГігієнаПлюс  
(HygienePlus)  
... під час процесу  
миття вища температура  
підвищується. Це дозволяє  
досягнути вищого гігієніч-  
ного статусу.

Сушіння екстра  
... покращує результат  
сушіння внаслідок  
підвищеної температури  
при ополіскуванні.  
(Зверніть увагу  
на тендітний посуд.)

\*\* в залежності від моделі

## Технічне обслуговування та догляд

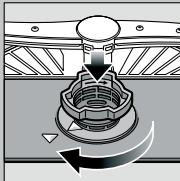
Фільтри  
... перевіріти,  
за потреби  
почистити.



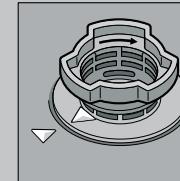
Фільтровий  
циліндр  
відкрутити,  
систему фільтрів  
вийняти ...



під проточною  
водою промити ...



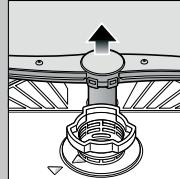
вставити ...



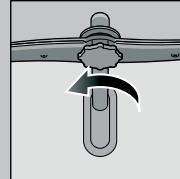
Закрутіть  
систему фільтрів  
ЗВЕРНІТЬ УВАГУ  
НА ПОЗНАЧКУ!

- Витягніть штепсельну вилку із розетки.
- Вийміть фільтри та вичерпайте воду.
- Зніміть кришку (A).
- Перевіріти, чи немає в районі крильчатого олеса сторонніх предметів.
- Вставте кришку так, щоб було чуті, як вона зайдла в паз (B).
- Вставте фільтри.

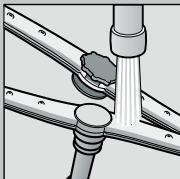
Розпилювальний  
коромисло  
... видалити  
засмічення /  
відкладення



нижнє коромисло  
потягнути вверх ...



верхнє коромисло  
відкрутити ...



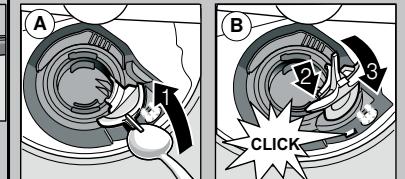
Прочистити  
розпилювальні  
форсунки під  
проточкою  
водою (за потреби  
з використанням  
зубочисток) ...



вставити нижнє  
коромисло ...



закрутити верхнє  
коромисло



Інші вказівки Ви знайдете в інструкції з експлуатації

## Як усунути невеликі несправності самому ...

... тому що самодопомога вигідна!

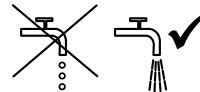
### Несправність

### Можливі причини

### Усунення несправностей

Індикатор «» світиться

Арматура подачі води зажата  
або втратила свою пропускну  
здатність в результаті накипу



- Відкрийте арматуру подачі води.
- 1. Відкрутити приєднання до водопроводу.  
2. Прочистити фільтр на місці подачі води.  
3. При відкритому водопроводі повинно  
натікати мін. 10 л/хв.  
При меншій пропускній здатності арматуру  
подачі води слід замінити.
- Шланг подачі води при прокладці не згинати.

Індикатор «E:22»

Фільтри забруднені або засмічені

- Прочистити фільтри (дивіться в попередньому  
тексті).

Індикатор «E:24»  
та «» світиться

Зливний шланг засмічений  
або зігнутий

- Зливний шланг не згинати.

Індикатор «E:25»  
та «» світиться

Зливна помпа засмічена

- Прочистіть зливну помпу (дивіться в попередньому  
тексті).

Інші код похибки  
«E:XX» світиться

Прилад у технічно несправному стані

- Викличте заводську службу сервісу  
(повідомте код похибки, показаний на дисплейі).
- Прилад відімкнути від мережі.

Залишки води у приладі

Програма ще не закінчилася

- Закрійте та ввімкніть прилад чи припиніть  
програму (дивіться Припинення програми).

Іржа на столових приборах

Столові прибори з недостатньою  
корозійною стійкістю  
Тверді леза ножів більш склонні  
до утворення іржі  
Іржа від інших предметів

- Користуйтесь столовими приборами,  
які стійкі до миття в посудомийній машині.
- Ніколи не мийте в приладі іржавіючі вироби.

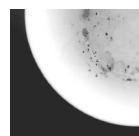
### Несправність

### Можливі причини

### Усунення несправностей

Посуд нечистий

На посуді залишки у формі  
піщаників чи крупинок



Плями та смуги

Посуд не висушений

Молочний наліт  
на посуді  
(можна усунути)

Молочний наліт,  
скло тъмяне, непрозоре  
(не можна усунути)

Синтетичні матеріали/  
посуд міняє забарвлення

Замало миючого засобу

Забарвлення під дією фарб  
в продуктах (томатний соус)

Посуд прилягає один до одного  
чи складений в купу

Замало миючого засобу

Вибрана неправильна програма

Засмічені форсунки розпилювальних  
коромисел

Фільтри засмічені, сидять нещільно

Заблоковані розпилювальні коромисла

Частини посуду укладати окремо, уникати  
нагромаджень.

Приймати до уваги вказівки виробника  
(муючого засобу).

Вибрати сильнішу програму.

Прочистити розпилювальні коромисла  
(дивіться в попередньому тексті).

Прочистити фільтри (дивіться в попередньому тексті).

Укладати посуд так, щоб розпилювальні коромисла  
могли вільно рухатися.

Зависоке/занизьке  
дозування ополіскувача

Ополіскувач

Застосований комбінований засіб  
для миття посуду відзначається  
поганою якістю сушіння

Установка приладу

Пом'якшувач установлений неправильно

Не вистачає спеціальної солі

Скляні вироби, які не можна мити  
в машині

Замало миючого засобу

Забарвлення під дією фарб  
в продуктах (томатний соус)

У разі смуг: понизити дозування.

У разі плям від води або утворюючих накип  
сполучень кальцію: підвищити дозування.

Підвищити дозування. Замініть продукт.

Застосуйте ополіскувач.

Вимкніть інтенсивне сушіння (в залежності  
від моделі).

Установити пом'якшувач правильно.

Завантажити спеціальну сіль.

Використовувати скляні вироби, які можна мити  
в машині.

Застосовувати миючий засіб з бережною дією  
на скло.

Приймати до уваги вказівки виробника  
(муючого засобу).

Не варто турбуватися про забарвлення; під час  
наступного миття посуду забарвлення зблянє.

## Припинення програми ...

Під час виконання  
програми тримайте  
клавішу СТАРТ прибл. 3 сек.  
(Reset) натиснутою.



Цифровий індикатор  
показує «0:01».  
Через прибл. 1 хв.  
після закінчення  
програми дисплей  
показує «0:00».



Вимкнення приладу.

## Правильне розташування ...

Придатний для миття в посудомийній машині посуд (без залишків попелу, воску, мастила, фарби,  
наклейок; крупні залишки мармеладу, молочних продуктів та страв злегка зчистити) розмістити  
у відповідності із інструкцією з експлуатації та перевірити, чи рухаються вільно розпилювальні  
коромисла.